



# TWIST 2 AIR

АККУМУЛЯТОРНАЯ ДРЕЛЬ ШУРУПОВЕРТ

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



## СОДЕРЖАНИЕ

Технические характеристики .....	4
Общие правила безопасности .....	6
Обзор инструмента .....	10
Инструкция по эксплуатации .....	11
Срок службы и хранения .....	14
Правила хранения и реализации .....	14
Правила транспортировки .....	14
Утилизация .....	14
Сертификация .....	15
Комплект поставки .....	16
Гарантийные обязательства .....	17

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Марка .....	Rokodil
Модель .....	Twist 2 Air
Тип устройства .....	Аккумуляторная дрель-шуруповерт
<b>Производительность</b>	
Сталь .....	10 мм
Дерево .....	36 мм
Шуруп .....	6 мм×75 мм
<b>Число оборотов без нагрузки</b>	
Высокая (H) .....	0–1400 об/мин
Низкая (L) .....	0–400 об/мин
Крутящий момент .....	36 Н/м
Регулировка крутящего момента .....	20+1
Тип патрона .....	Быстросъемный, быстросажимной
Диаметр патрона .....	0,8–10 мм

Вес (нетто) .....	0,85 кг
Тип аккумулятора .....	Литий-ионный
Номинальное напряжение .....	12 В $\text{---}$
Емкость аккумулятора .....	2 А/ч
Напряжение сети .....	100–240 В $\sim$
Сила тока (ЗУ) .....	1.5 А
Время полной зарядки аккумулятора .....	До 90 мин
Мощность .....	24 Вт/ч
Материал корпуса .....	Нейлоновый пластик
Реверс .....	Есть
Подсветка .....	Есть
Блокировка шпинделя .....	Есть

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### Ограничения по использованию

Используйте устройство только по назначению, указанному в данной инструкции по эксплуатации.

### Рабочее место

Держите рабочее место в чистоте, старайтесь работать в хорошо освещенных и проветриваемых местах. Не работайте с электроинструментом во взрывоопасных помещениях, близ горючих жидкостей, газов. Искра, генерируемая электроинструментом, легко воспламеняет.

### Электробезопасность

Во время работы избегайте контакта с таки-

ми поверхностями как трубы, радиаторы, холодильники, проводники под напряжением. Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

### Индивидуальная безопасность

Будьте внимательны. Не работайте с электроинструментом при усталости, под действием лекарственных препаратов, алкоголя, наркотических веществ. Используйте защитные устройства. Перед работой обязательно надевайте очки, пылезащитные маски, нескользящую защитную обувь, шлемы, средства защиты органов слуха. Надевайте специализированную одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду подальше от движущихся частей.

Не касайтесь движущихся механизмов во время работы электроинструмента.

## Меры предосторожности

Используйте соответствующий электроинструмент в соответствии с целью применения. Выбор правильного электроинструмента сделает вашу работу более эффективной и безопасной.

Если выключатель не может быть включен или выключен, нельзя использовать данный электроинструмент. Так как электроинструменты, которыми нельзя управлять с помощью переключателей, опасны и требуют ремонта.

## Обслуживание электроинструмента

Следите за чистотой вентиляционных отверстий и корпусных деталей

изделия. Очищайте их от пыли, грязи и стружки. Пользуйтесь устройством только по назначению. Ремонт электроинструмента необходимо производить только в сертифицированных сервисных центрах. Используйте электроинструмент, полагаясь на инструкцию по эксплуатации.

Также следует помнить, что использование электроинструментов, которые не соответствуют необходимым требованиям, может быть опасным.

## Меры безопасности при работе с аккумуляторными блоками

Не разбирайте аккумулятор. Если во время работы аккумуляторный блок получил повреждения, немедленно прекратите работу, в противном случае может произойти перегрев блока, что приведет к ожогам или даже взрыву.

Храните электроинструмент в недоступном для детей месте

Не допускайте полного разряда аккумулятора

Не допускайте контакта проводника с клеммами аккумулятора. Не кладите аккумулятор рядом с металлическими предметами. Не допускайте попадания воды в аккумуляторную батарею. Короткое замыкание аккумулятора может привести к увеличению тока, перегреву, возгоранию или поломке. Инструменты и аккумуляторы должны храниться при температуре от 0...+ 30° С. При утилизации аккумуляторной батареи не бросайте её в огонь, это взрывоопасно. Будьте аккуратны при работе, защищайте аккумулятор от падений и ударов.

Если электролит попал в глаза, немедленно промойте их водой и обратитесь за медицинской помощью к врачу

### Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

При обнаружении неисправностей в работе инструмента, необходимо прекратить его использование, обесточить

и обратиться в сервисный центр по номеру 8 800 775-56-29 или через официальный сайт [rokodil.ru](http://rokodil.ru)

Перечень критических отказов	Действие
Искрение электромотора	Необходимо обратиться в сервисный центр
Появление постороннего шума	
Появление дыма	

### Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния электроинструмента являются состояния, при которых его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей или



их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизированных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

### При обнаружении неисправности

Если устройство не включается, проверьте заряд аккумулятора, до конца ли вставлен аккумулятор в разъем устройства, переведен ли переключатель направления движения в рабочую позицию. Не заряжается аккумулятор — проверьте, до конца ли вставлен в сеть 100—240 Вольт переменного тока зарядный блок, в зарядный разъем аккумулятора, присутствует ли в сети необходимое напряжение.

Если вышеописанные способы не помогли, то обратитесь за консультацией по тел.: 8 800 775-56-29, на электронную почту:

garotdel@mail.ru, либо через официальный сайт [rokodil.ru](http://rokodil.ru)

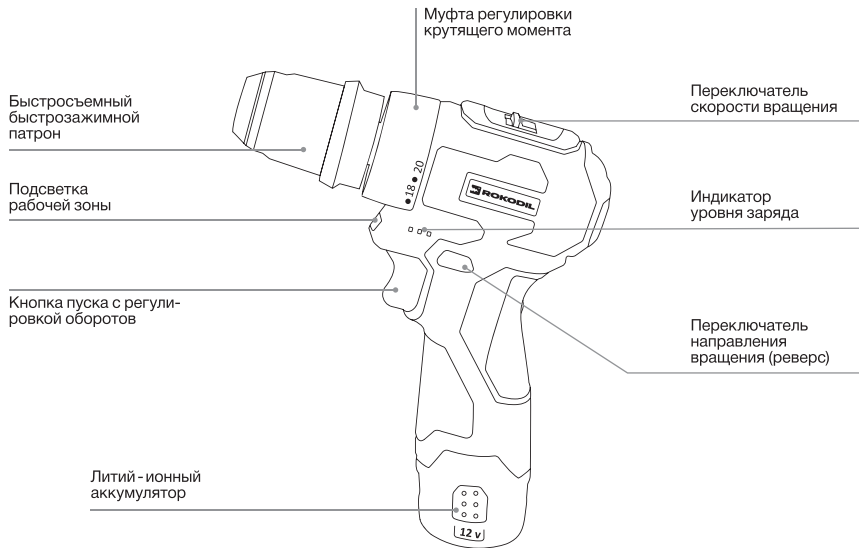
### Техническое обслуживание

Техническое обслуживание, периодическое диагностирование, проверка, технические испытания, консервация — не требуются для данного товара. Особая упаковка и доставка не требуются.

### Квалификация персонала

Изделие предназначено для использования непрофессиональными пользователями, в бытовых целях, специальные умения и знания не требуются.

## ОБЗОР ИНСТРУМЕНТА



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Назначение устройства

Аккумуляторная дрель-шуруповерт Twist 2 Air предназначена для сверления отверстий в дереве, древесно-стружечных плитах, металле, стекле, керамической плитке, пластмассах и других материалах, а также завинчивания шурупов, гаек, болтов (при установке необходимых сверл, бит, головок для каждого вида работ).

### Первый запуск

Проверьте заряд аккумулятора, если индикатор заряда не загорается, зарядите его. Подсоедините аккумулятор к устройству. Установите необходимую оснастку (сверло, бит) в патрон и зафиксируйте его. Переведите переключатель направ-

ления вращения в необходимую позицию направления вращения. Для того, чтобы включить /отключить инструмент, нажмите /отпустите кнопку пуска. После завершения работ переведите рычаг в нейтральное положение.

### Инструкция по заряду батареи

Используйте только оригинальное зарядное устройство RCA-12V-1.5A, поставляемое в комплекте с шуруповертом. Подключите зарядное устройство в сеть переменного тока с напряжением 100—240 В ~, после чего подключите аккумулятор к зарядному устройству.

При полном заряде аккумулятора загорится зеленый индикатор.

Если при зарядке красный индикатор на зарядном устройстве не светится, мигает

Избегайте чрезмерных нагрузок и перегрева инструмента

Не допускайте полного разряда аккумулятора, это уменьшит срок его службы

Сразу после завершения работ по сверлению не прикасайтесь к сверлу и детали, они могут быть очень горячими.

или возникают другие неисправности, обратитесь в службу технического обслуживания.

## Установка, извлечение бит и сверл

Для установки биты или сверла поместите его в патрон до упора посадочной стороной, после чего закрутите его по часовой стрелке до упора. Для его извлечения данную процедуру необходимо провести в обратном порядке.

## Сверление металлических поверхностей

Используйте спиральные сверла по металлу.

Для предотвращения скольжения сверла по поверхности при начале сверления сделайте углубление с помощью кернера и молотка в точке сверления.

Начинайте работу на низкой скорости,

постепенно увеличивая скорость до оптимальных для данного диаметра сверла оборотов, прикладывая небольшое усилие к инструменту.

Используйте специальную смазку для сверления в металле. Исключение составляют чугун и латунь, эти металлы нужно сверлить сухими. Крупные отверстия в металле (8—10 мм) будут выполняться легче, если предварительно просверлить направляющее отверстие (3—4 мм).

## Сверление деревянных поверхностей

Используйте спиральные сверла, червячные сверла, перьевые сверла.

Начинайте работу на низкой скорости, постепенно увеличивая скорость до полных оборотов, прикладывая небольшое усилие к инструменту.

Отверстия в дереве могут выполняться теми же спиральными сверлами, что и в металле. Эти сверла могут перегреваться, если своевременно не прочищать канавку. Для выполнения крупных отверстий используйте специальные сверла для работы по дереву на низкой скорости. Если работаете с тонким материалом или с материалом, который легко раскалывается, подкладывайте под него деревянный брусок.

### Закручивание шурупов

Используйте шурупы, предназначенные для конкретного материала, с которым ведете работу. Закручивание производите на низкой скорости (L), начиная с минимальных оборотов и постепенно увеличивая их. Перед началом работ отрегулируйте муфту регулировки крутящего момента.

В зависимости от твердости рабочего полотна установите значение крутящего момента от 1 до 18.

## **СРОК СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ**

Срок службы аккумуляторной дрели-шуруповерта составляет 7 лет с момента даты продажи. Если дата продажи не указана, срок службы исчисляется с момента выпуска инструмента.

Срок хранения — 7 лет при условии выполнения правил по хранению инструмента.

## **ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И РЕАЛИЗАЦИИ**

Изделие должно храниться в кейсе, в отапливаемом помещении при температуре воздуха от 0 до 30° С и относительной влажности воздуха до 80%. В помещениях, где хранится изделие, не должно присутствовать паров кислот, щелочей и других химически активных веществ, пары или газ которых могут вызвать окисление или коррозию.

Реализация осуществляется в соответствии с заключенными договорами на поставку.

## **ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВКИ**

Изделие может транспортироваться в соответствии с требованиями ГОСТ В9.001 и ГОСТ 21552 автомобильным, железнодорожным и авиационным видами транспорта на любое расстояние, при условии защиты их от грязи и атмосферных осадков.

## **УТИЛИЗАЦИЯ**

Данное изделие запрещено утилизировать с обычным бытовым мусором согласно директиве УС об отработавшем электрическом и электронном оборудовании (WEEE — 2002/96/ЕС).

## **СЕРТИФИКАЦИЯ**

Аккумуляторная дрель-шуруповерт  
соответствует требованиям технических  
регламентов таможенного союза ТР ТС  
020/2011, 010/2011, 004/2011 и ТР ЕАЭС  
037/2016

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

	Количество в штуках
Аккумуляторная дрель - шуруповерт Rokodil Twist 2 Air	1
Литий - ионный аккумулятор RBA-12V-2A	1, 2*
Зарядное устройство RCA-12V-1.5A	1
Руководство по эксплуатации	1
Сумка для транспортировки и хранения	1
Оснастка	
Биты	18
Сверла	6

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию устройства, не влияющие на надежность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

---

\* при комплектации 2



## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации устройства — 60 месяцев со дня продажи. В течение гарантийного срока производится безвозмездный ремонт при соблюдении потребителем правил безопасности и эксплуатации. При механических повреждениях и неисправностях, возникших из-за неправильной эксплуатации, гарантийный ремонт не осуществляется. Гарантия не распространяется на быстроизнашиваемые детали (быстросъемный, быстрозажимной патрон, аккумуляторная батарея, оснастка). Гарантия снимается при наличии следов вмешательства в целостность изделия (повреждения шлицов винтов и другие признаки), а также при неправильной сборке.

---

Сохраняйте данное руководство по эксплуатации и товарный чек с печатью продавца до конца гарантийного срока. Данные документы являются основанием для гарантийного обслуживания.

**Производитель**

Nantong Tiequan Tools Co., LTD

**Адрес**

№ 5–1 South Industrial Park, Qidong Lvsu City,  
Nantong 226241, Jiangsu China.

**Сделано в КНР****Уполномоченное изготовителем  
лицо (импортер)**

ООО «Р-ДИСТРИБУЦИЯ»

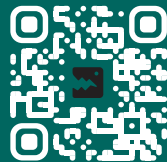
195267, г. Санкт-Петербург,  
пр-т Просвещения д. 86/1 оф. 12-Н,  
тел.: 8 800 775-56-29.

**Дата изготовления**

4 квартал 2023 года.



**EAC**



[rokodil.ru](http://rokodil.ru)